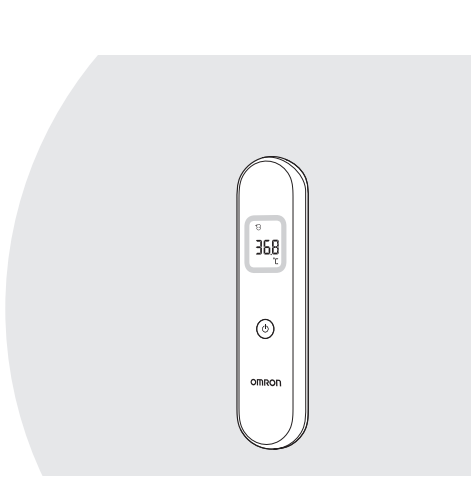
LT

OMRON

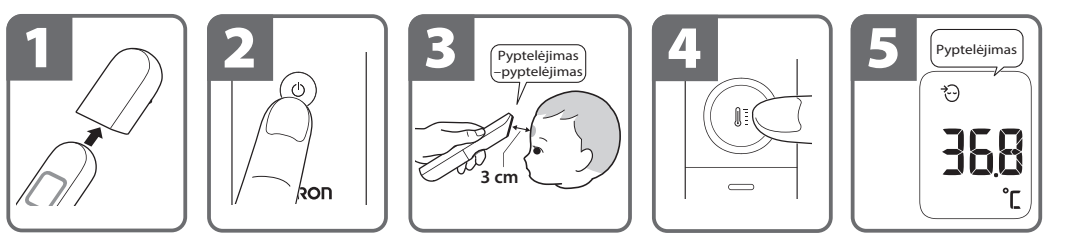
Infraraudonųjų spindulių kaktos termometras
Gentle Temp 730 (MC-F300-E)

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



All for Healthcare

IM1-MC-F300-E-LT-04-07/2025
Išleidimo data: 2025-07-10



Įžanga

Dėkojame, kad įsigijote „OMRON" infraraudonųjų spindulių kaktos termometrą. Prieš naudojimą būtinai atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Laikykite šį naudojimo vadovą po ranka, kad galėtumėte jį panaudoti ateityje.

Paskirtis

Paskirtis
Šis prietaisas yra elektroninis termometras, skirtas matuoti temperatūrą ant kaktos.

Tiksliniai pacientai
Visos kartos

Tiksliniai naudotojai
Visos kartos (įskaitant ir patį pacientą), kurie gali suprasti šią naudojimo instrukciją.

Klinikinė nauda
Naudotojo temperatūrą galima saugiai, patogiai ir greitai matuoti namų aplinkoje.

Naudojimo tipas
Šis prietaisas skirtas naudoti ne vienam pacientui ir yra daugkartinio naudojimo.

Apribojimas
Paciento temperatūra turi būti nuo 34,0 °C (93,2 °F) iki 43,0 °C (109,4 °F) esant nuo 5,0 °C (41,0 °F) iki 40,0 °C (104,0 °F) aplinkos temperatūrai

Indikacija
Šis prietaisas skirtas naudoti sveikiems asmenims ir (arba) pacientams, kurių kūno temperatūra gali nukrypti nuo normos, buitinėmis sąlygomis matuoti temperatūrą ant kaktos.

Priėmimas ir patikrinimas

Išimkite pagrindinį bloką ir kitus komponentus iš pakuotės ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų. Jei šis pagrindinis įtaisas ar bet kuris kitas komponentas yra sugadintas, NENAUDOKITE jų ir kreipkitės į vietinį „OMRON" atstovą.

Svarbi saugos informacija

Prieš naudodami šį prietaisą, perskaitykite svarbią saugos informaciją šioje naudojimo instrukcijoje.
Atidžiai laikykitės šios naudojimo instrukcijos savo saugos sumetimais.

Kontraindikacijos
NENAUDOKITE šio prietaiso, jei ant kaktos yra randų ar odos sužalojimų, pvz., nudegimų.

Šalutinis poveikis
Nėra žinomo šalutinio poveikio

Įspėjimas	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima žūti arba sunkiai susižaloti.

- Pagal išmatuotą temperatūrą pačiam nustatyti diagnozę gali būti pavojinga. Pasitarkite su gydytoju ir laikykitės jo nurodymų. Pačių nustatyta diagnozė gali pabloginti esamą ligos būklę.
- Jei karščiuojama stipriai arba ilgą laiką, ypač mažų vaikų atveju, būtina kreiptis medicininės pagalbos. Kreipkitės į savo gydytoją.
- Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- NEMESKITE elementų į ugnį. Elementas gali sprogti.
- Tuo pačiu metu NENAUDOKITE prietaiso su kita elektrine medicinos (ME) įranga. Jei ne, prietaisas gali pradėti netinkamai veikti ir (arba) netiksliai rodyti.
- Elementą laikykite vaikams, pradedantiems vaikščioti ir kūdikiams nepasiekiamoje vietoje.

Atsargumo priemonė	Reiškia galimai pavojingą situaciją, kuri, jei jos nebus išvengta, gali sukelti lengvą arba vidutinio sunkumo sužalojimą naudotojui arba pacientui ar sugadinti įrangą arba kitą turtą.

- Jeigu vaikas pranyja elementą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Jei prietaisas bus nenaudojamas 3 mėnesius arba ilgiau, išimkite elementus. Jei to neatliksite, gali išsilieti elemento skystis, elementas gali įkaisti arba trūkti ir tokiu būdu sugadinti prietaisą.
- NENUMESKITE šio prietaiso ir saugokite, kad jis nepatirtų stiprių smūgių ar vibracijos.
- Prietaisas nėra atsparus vandeniui. Naudodami šį prietaisą būkite atsargūs, kad į jį nepatektų skysčių. Jei prietaisas susšlapo dėl gaisro, atsargiai nušluostykite jį švelnia, sausa šluoste.
- NEARDYKITE, neremontuokite ir nemodifikuokite prietaiso. Galimi netikslūs rodmenys ir (arba) termometras gali netinkamai veikti.
- Jei vietos, kurioje prietaisas laikomas, ir patalpos, kurioje ketinate matuoti, temperatūros skiriasi, pirmiausia palikite prietaisą patalpoje, kurioje ketinate jį naudoti, ilgiau nei 30 minučių, kad jo temperatūra susivienodintų su kambario temperatūra, tik po to matuokite.
- Jei kakta šalta, prieš matuodami temperatūrą palaukite, kol ji sušils. Naudojant ledo maišelį, ledo kompresą arba ką tik grįžus iš lauko žiemą, išmatuota temperatūra gali būti žema.
- NENAUDOKITE prietaiso, kai kakta šlapia po plaukiojimo vandenyje, maudymosi arba suprakaitavusi dėl mankštos, nes odos temperatūra gali būti sumažėjusi. Nusausinkite odą ir prieš matuodami 30 minučių palaukite, kol kūnas prisitaikys prie kambario temperatūros.
- NELIESKITE jutiklio pirštais ir į jį nekvėpuokite.
- NEBANDYKITE matuoti, kai prietaisas šlapias, nes rodmenys gali būti netikslūs.
- Prieš matuodami ir baigę matuoti, patikrinkite ekrane rodomą piktogramą, kad įsitikintumėte, ar matuojate tinkamu režimu.
- Kai apie save temperatūrą pranešate gydytojui, būtinai nurodykite, kad ją matavote ant kaktos.
- Prietaisą, elementus ir komponentus išmeskite pagal taikomas vietines taisykles. Neteisėtas šalinimas gali sukelti aplinkos taršą.
- NENAUDOKITE prietaiso jokių daiktų temperatūrai matuoti, jeigu ji yra aukštesnė nei 100,0 °C (212,0 °F).
- Matuodami įsitikinkite, kad mobilieji telefonai ir bet kokie kiti elektros prietaisai, skleidžiantys elektromagnetinius laukus, yra toliau nei už 30 cm nuo šio prietaiso. Jei ne, prietaisas gali pradėti netinkamai veikti ir (arba) netiksliai rodyti.
- NENAUDOKITE šio prietaiso jokiais kitais tikslais, išskyrus matuoti temperatūrą žmogaus kaktoje ir (arba) jos paviršiuje.
- NEIŠDEKITE elementų netinkamu poliškumu.
- Šiam prietaisui naudokite TIK 2 AAA šarminius elementus. NENAUDOKITE jokio kito tipo elementų. NENAUDOKITE naujų ir naudotų elementų kartu. NENAUDOKITE skirtingų prekių ženklų elementų kartu.
- Jeigu elemento skysčio patektų į akis, nedelsdami plaukite dideliu kiekiu švaraus vandens. Nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- Jei elemento skysčio pateko ant odos, nedelsiant nuplaukite odą dideliu kiekiu švaraus, drungno vandens. Jei dirginimas, sužalojimas ar skausmas nepraeina, kreipkitės į gydytoją.
- NENAUDOKITE elementų pasibaigus jų galiojimo trukmei.

Papildoma naudinga informacija

Kaip kaktos termometras „Gentle Temp 730" veikia
Šis prietaisas fiksuoja iš matavimo vietos kaktoje sklindančius infraraudonuosius spindulius ir taip išmatuoja kaktos paviršiaus temperatūrą, o paskui pagal unikalų algoritmą, pagrįstą faktiniais kūno temperatūros stebėjimo duomenimis, apskaičiuoja ausies temperatūrai atitinkančią vertę.

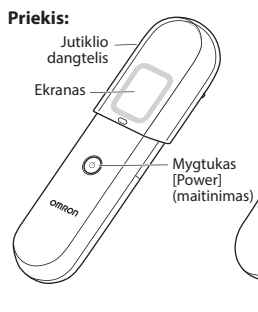
Apie kūno temperatūrą
Kūno temperatūra nurodo stabilią vidinę organizmo temperatūrą (dar vadinama šerdine kūno temperatūra). Matuojant temperatūrą pažastyje arba ausyje gaunama paviršiaus temperatūra, o kai termometras stabiliai laikomas matavimo vietoje apie 10 minučių, gaunama temperatūros vertė, kuri yra artimesnė šerdinei kūno temperatūrai.
Kadangi matuojant kaktos temperatūrą termometras nesiremia į kūną, išmatuotoji vertė paprastai būna maždaug už pažasties arba ausies temperatūrą. Tačiau kaktos kraujagyslės daug mažiau pasiduoda kraujagyslių konstrikcijai (natūrali kūno temperatūros reguliavimo funkcija), todėl kakta laikoma tinkamesne vieta šerdinei kūno temperatūrai nustatyti, nei esant žemesnei aplinkos temperatūrai. Ir atvirkščiai – ties ranka arba koja išmatuota temperatūra nėra tinkamas šerdinės kūno temperatūros rodiklis, nes tokiose vietose kraujagyslių konstrikcija būna daug aktyvesnė. (Pažymėtina, kad matuojamai kaktos temperatūrai įtakos gali turėti kiti veiksniai, pavyzdžiui, prakaitavimas, kondicionieriaus pučiamas oras ir pan. Todėl matavimą patartina atlikti kiek įmanoma stabilesnėje aplinkoje.)
Matuojant kūdikio temperatūrą reikia turėti omenyje, kad kūdikio kūno temperatūra paprastai būna aukštesnė nei suaugusiojo ir jį lengvai pasiduoda išorės veiksnių įtakai. Pavyzdžiui, kūno temperatūra gali padidėti po žindymo arba verkimo.
Todėl matuoti patartina tada, kai kūdikis ramus, jo būklė normali.

Kaip žinoti savo normalią temperatūrą
Norint teisingai nuspręsti apie įtariamą karščiavimą, svarbu žinoti savo normalią temperatūrą.
Atskirų žmonių normali temperatūra yra nevienoda, ji taip pat kinta priklausomai nuo paros laiko. Be to, išmatuota kūno temperatūra gali skirtis priklausomai nuo termometro arba kūno dalies, kurioje matuojama.
Todėl norint sužinoti savo normalią temperatūrą, rekomenduojame atlikti reguliarius matavimus tokiomis sąlygomis:

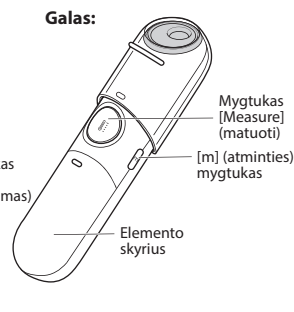
- Matuoti tuo pačiu termometru.
- Matuoti toje pačioje vietoje.
- Matuoti tuo pačiu paros metu.

1 Apžvalga

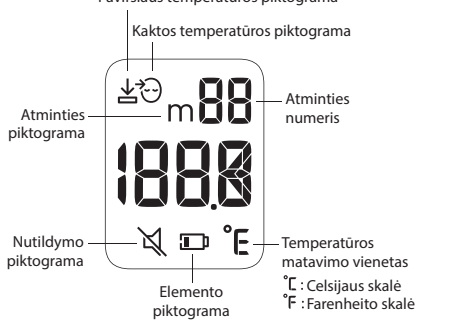
Priekis:



Galas:



Rodinys:



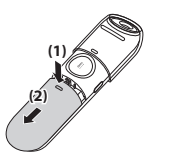
Turinys
Pagrindinis prietaisas, 2 AAA šarminiai elementai, jutiklio dangtelis, naudojimo instrukcija

2 Paruošimas

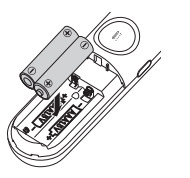
2.1 Elementų įdėjimas / keitimas

1 Nuimkite elementų dangtelį.

- Paspauskite rodyklę ženyn (1) ant elementų dangtelio ir stumkite rodyklės kryptimi (2).

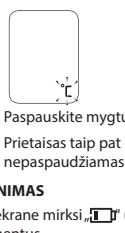


2 Įdėkite 2 AAA šarminius elementus, kaip nurodyta elementų skyriuje.



3 Uždarykite elementų dangtelį.

- Rodomas rodinys kaip parodyta paveikslėlyje žemiau.



- Paspauskite mygtuką [Power] (maitinimas), kad išjungtumėte prietaisą.
- Prietaisas taip pat išsijungia automatiškai, jeigu 30 sekundžių nepaspaudžiamas joks mygtukas.

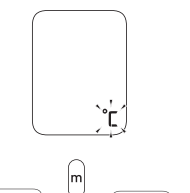
PRIMINIMAS
- Kai ekrane mirksi „ " (elemento piktograma), rekomenduojama pakeisti elementus.
- Norėdami pakeisti elementus, išjunkite prietaisą ir išimkite visus elementus. Tada pakeiskite 2 naujais elementais vienu metu.
- Patėkėjų elementų naudojimo trukmė gali būti trumpesnė nei naujų elementų.
- Panaudotus elementus reikia išmesti laikantis vietinių taisyklių.

2.2 °C ir °F laipsnių perjungimas

Matavimo vienetus galima perjungti tik įdėjus elementus.
Prietaise perjungus matavimo vienetus °C arba °F, visi atmintyje išsaugoti rodinyje rodomi duomenys taip pat pasikeis.
Numatytieji nustatyti matavimo vienetai yra °C.

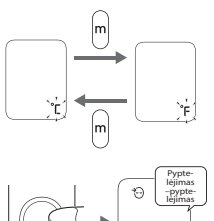
1 Įdėjus elementus, įsitikinkite, kad ekrane rodoma „°C".

- Jei niekas nerodoma, išimkite elementus ir **palaukite ilgiau nei 1 minutę**, tada vėl juos įdėkite.



2 Paspauskite mygtuką [m].

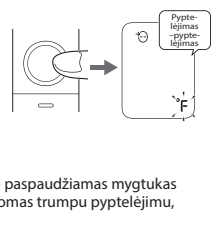
- Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką [m] matavimo vienetas keičiasi.



3 Paspauskite mygtuką [Measure] (matuoti).

- Prietaisas nustatomas 2 kartus trumpai suppyspjus, tada prietaisas yra paruoštas naudoti.
Norėdami iš karto pradėti matuoti temperatūrą, žr. skyriaus 3.1 3 veiksmą.

Pastaba.
- Jei vietoj mygtuko [Measure] (matuoti) paspaudžiamas mygtukas [Power] (maitinimas), prietaisas nustatomas trumpu pypteležimu, o tada išsijungia.



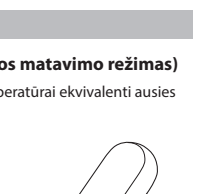
3 Termometro naudojimas

3.1 Kūno temperatūros matavimas (kaktos matavimo režimas)

Esant šiam režimui rodoma išmatuotai kaktos temperatūrai ekvivalenti ausies temperatūros vertė.

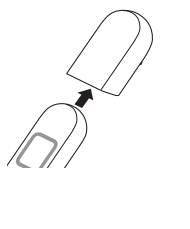
1 Švelniai patraukite jutiklio dangtelį, kad jį nuimtumėte.

- Matavimas su jutiklio dangteliu negali būti tikslus.

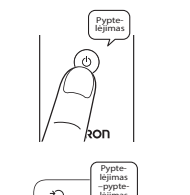


2 Paspauskite mygtuką [Power] (maitinimas).

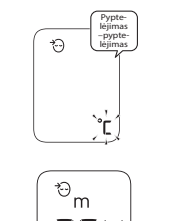
- Ekrane 3 sekundes rodomi visi indikatoriai.



- Kai ekrane mirksi „°C" (arba „°F") simbolis, prietaisas paruoštas matavimui.

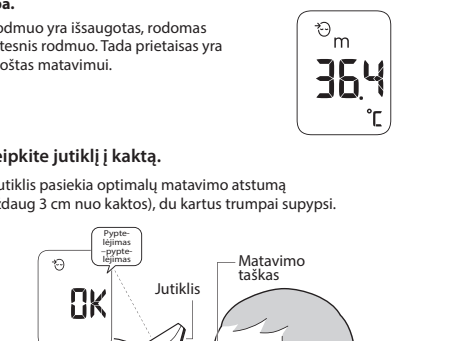


Pastaba.
- Jei rodmuo yra išsaugotas, rodomas ankstesnis rodmuo. Tada prietaisas yra paruoštas matavimui.



3 Nukreipkite jutiklį į kaktą.

- Kai jutiklis pasiekia optimalų matavimo atstumą (maždaug 3 cm nuo kaktos), du kartus trumpai supypsi.



Pastaba.
- Visada įsitikinkite, ar jutiklis yra švarus ir nepažeistas, ar kakta švari, ant jos nėra prakaito, kosmetikos, randų ir pan.

4 Paspauskite mygtuką [Measure] (matuoti).

- Temperatūra išmatuojama per 1 sekundę, matavimo pabaigą žymi ilgas pypteležimas.

5 Patikrinkite matavimo rezultatą.

- Po 1 sekundės mirksi „°C" (arba „°F") ir matuoklis yra paruoštas kitam matavimui.
Norėdami iš karto vėl pradėti matuoti temperatūrą, pakartokite veiksmus nuo 3 veiksmo.

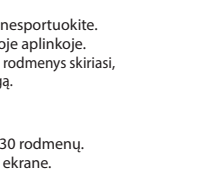
PRIMINIMAS
- 30 minučių prieš matavimą nesimaudykite ir nesportuokite.
- Prieš matavimą bent 5 minutes būkite stabiliojo aplinkoje.
- Rekomenduojama atlikti 3 matavimus. Jei visi 3 rodmenys skiriasi, pasirinkite aukščiausią temperatūrą kaip teisingą.

3.2 Atminties tikrinimas

Šis prietaisas automatiškai išsaugo paskutinius 30 rodmenų.
Išsaugotus rodmenis galima patikrinti prietaiso ekrane.

1 Paspauskite mygtuką [m].

- Naujausias rodmuo rodomas kartu su ilgu pypteležimu.
Ekrane parodoma „1" (atminties piktograma).



- Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką [m] rodomas ankstesnis rodmuo ir jo numeris atmintyje. Kai rodomas seniausias rodmuo, paspaudus mygtuką [m] vėl rodomas naujausias rodmuo.

Pastaba.
- Jei naršant atmintyje bus paspaustas mygtukas [Measure] (matuoti), prietaisas bus paruoštas matavimui.

2 Paspauskite mygtuką [Power] (maitinimas).

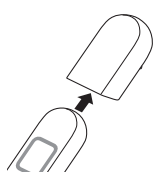
- Prietaisas išsijungdamas trumpai supypsi.
- Prietaisas taip pat išsijungia automatiškai, jeigu 30 sekundžių nepaspaudžiamas joks mygtukas.

3.3 Paviršiaus temperatūros matavimas (paviršiaus matavimo režimas)

Paviršiaus matavimo režimu prietaisas rodo tikrąją ir nekoreguotą objekto paviršiaus temperatūrą.
Pagal numatytuosius nustatymus nustatytas kaktos matavimo režimas.
Norėdami perjungti į paviršiaus matavimo režimą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

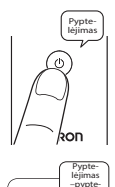
1 Švelniai patraukite jutiklio dangtelį, kad jį nuimtumėte.

- Matavimas su jutiklio dangteliu negali būti tikslus.

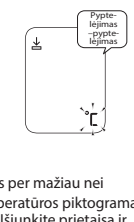


2 Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką [Power] (maitinimas).

- Ekrane 3 sekundes rodomi visi indikatoriai.



- Kai (paviršiaus temperatūros piktograma) lieka įjungta, o „°C" (arba „°F") mirksi, prietaisas yra paruoštas matavimui.



Pastaba.
- Jei mygtukas [Power] (maitinimas) atleidžiamas per mažiau nei 3 sekundes, ekrane pasirodo „ " (kaktos temperatūros piktograma) ir prietaisas pereina į kaktos matavimo režimą. Išjunkite prietaisą ir bandykite dar kartą.

3 Prikišite pritaisą arti objekto ir paspauskite mygtuką [Measure] (matuoti). Rekomenduojamas atstumas tarp prietaiso ir objekto yra 3 cm.

- Temperatūra išmatuojama per 1 sekundę, matavimo pabaigą žymi ilgas pypteležimas.

4 Patikrinkite matavimo rezultatą.

- Po 1 sekundės mirksi „°C" (arba „°F") ir matuoklis yra paruoštas kitam matavimui.
Norėdami iš karto vėl pradėti matuoti temperatūrą, pakartokite veiksmus nuo 3 veiksmo.

5 Paspauskite mygtuką [Power] (maitinimas).

- Prietaisas išsijungdamas trumpai supypsi.
- Prietaisas taip pat išsijungia automatiškai, jeigu 30 sekundžių nepaspaudžiamas joks mygtukas.
- Po matavimo uždėkite jutiklio dangtelį, kad apsaugotumėte jutiklį.

PRIMINIMAS
- Išjungus maitinimą, prietaisas grįžta į kaktos matavimo režimą.
- Paviršiaus matavimo rodmenys nėra saugomi.
- Kai įjungtas paviršiaus matavimo režimas, signalas neskamba net jei atstumas iki objekto yra 3 cm.
- Paviršiaus matavimo režimu prietaisas rodo objekto paviršiaus temperatūros rodmenį. Objekto paviršiaus ir vidinė temperatūra gali skirtis.
- Kai matuojate itin karštą arba šaltą objektą, įsitikinkite, ar yra saugu tai daryti.
- NENAUDOKITE prietaiso jokių daiktų temperatūrai matuoti, jeigu ji yra aukštesnė nei 100,0 °C (212,0 °F), kad nesugadintumėte prietaiso.
- Priklausomai nuo objektų, rodmenys gali būti netikslūs.
- Paviršiaus matavimo režimas nėra skirtas kūno temperatūrai matuoti arba medicininiais nuodmi.

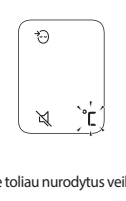
4 Nustatymai

4.1 Skambučio nustatymas

Skambutis yra įjungtas pagal numatytuosius nustatymus. Norėdami išjungti skambutį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Įsitikinkite, kad maitinimas yra išjungtas. Laikydami nuspaudę mygtuką [Measure] (matuoti), paspauskite mygtuką [Power] (maitinimas).

- Kai ekrane pasirodo visi indikatoriai, ekrane rodoma „ " (nutildymo piktograma).
- Norėdami įjungti skambutį, pakartokite šį veiksmą. „ " (arba „F") rodomas be „ " (nutildymo piktogramos).



4.2 Visų rodmenų ištrynimas

Norėdami ištrinti visus prietaise saugomus rodmenis, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1 Įsitikinkite, kad maitinimas yra išjungtas. Laikydami nuspaudę mygtuką [m], nuspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [Power] (maitinimas) ilgiau nei 3 sekundes.

- „CLR" mirksi ir girdisi 2 trumpi pypteležimai.
- Norėdami atšaukti ištrynimo procesą, paspauskite mygtuką [Power] (maitinimas).

2 Paspauskite mygtuką [m] ir laikykite jį nuspaustą ilgiau nei 2 sekundes.

- „CLR" nustoja mirksėti ir pasigirsta ilgas pypteležimas, tada visi rodmenys ištrinami.

3 Paspauskite mygtuką [Power] (maitinimas).

- Prietaisas išsijungdamas trumpai supypsi.
- Prietaisas taip pat išsijungia automatiškai, jeigu 30 sekundžių nepaspaudžiamas joks mygtukas.

5 Priežiūra

- **Laikykite prietaisą su jutikliu dangteliu.**
- **Patikrinkite, ar prietaisas gali tinkamai veikti, jei jis buvo numestas. Jei nesate tikri, kreipkitės į vietinį OMRON atstovą, kad jis patikrintų prietaisą.**
- **Nešvarų prietaisą atsargiai nušluostykite švelnia, sausa šluoste. Jei dėmės yra sunkiai nuvalomos, nuvalykite prietaisą šluoste, sudrėkinta vandeniu ar neutraliu plovikliu ir gerai išgręžta.**
- **Jutiklį valykite atsargiai, kad jo nepažeistumėte.**
  - Nuvalykite jutiklį 70 % alkoholio tamponu arba švelnia medvilnine šluoste, suvilgyta 70 % alkoholiu.
  - Palaukite bent 1 minutę, kad jutiklis visiškai nudžiūtų.
- **Kad prietaisas nebūtų pažeistas, nelaikykite jo toliau nurodytose vietose.**
  - Dėgnose vietose.
  - Karštose, didelio drėgnio ir tokiose vietose, kuriose termometrą pasiekty tiesioginiai saulės spinduliai.
  - Šalia šildymo įrenginių, dulkėtose vietose arba aplinkoje, kurios ore yra didelė druskų koncentracija.
  - Vietose, kuriose prietaisas bus pakreiptas, jis gali nukristi arba bus veikiamas smūgių ar vibracijos.
  - Medikamentų laikymo patalpose arba vietose, kuriose yra korozinių dujų.

6 Trikčių šalinimas

Jei matuojant kilty šios problemos, pirmiausia patikrinkite, ar kiti elektros prietaisai yra toliau nei už 30 cm. Jei problema išlieka, žiūrėkite toliau pateiktą lentelę.

Rodinys / problema	Galima priežastis / sprendimas
	Elementai yra beveik išsikrovę.
mirksi	▸ Rekomenduojama pakeisti abu elementus naujais. (Žr. 2.1 skyrių)
	Elementai išsikrovė.
rodoma	▸ Nedelsiant pakeiskite abu elementus naujais. (Žr. 2.1 skyrių)
Temperatūra yra pakankamai aukšta.	**Prietaisas buvo laikomas šaltoje patalpoje.**
	▸ Jeigu prietaisas buvo laikomas šaltoje patalpoje ir paskui atnešus jį į normalios temperatūros kambarį iš karto atliekamas matavimas, rodmenys gali būti pakankamai dideli. Matuokite temperatūrą 30 minučių palaikę prietaisą tame kambaryje, kuriame jis bus naudojamas. Patartina laikyti prietaisą tame kambaryje, kuriame ketinate matuoti temperatūrą.
	Jutiklis buvo apšviestas tiesiogine saulės šviesa.
	▸ Laikykite prietaisą vietoje, kur jis nebūtų veikiamas tiesioginių saulės spindulių.
	Matavimas buvo atliktas netrukus po to, kai pacientas verkė. Nuo verkimo gali padidėti veido temperatūra.
	▸ Po kurio laiko vėl pamatuokite temperatūrą.
	Matavimas buvo atliktas lauke.
	▸ Pamatuokite temperatūrą patalpoje.
	Matavimas buvo atliktas vietoje, kur pučia vėjas arba patenka išorės oras.
	▸ Temperatūrą matuokite vietoje, kur nepučia vėjas ir nepatenka išorės oras.
Temperatūra yra pakankamai žema.	**Kakta yra drėgna.**
	▸ Nenaudokite prietaiso, kai kakta šlapia po plaukiojimo vandenyje, maudymosi arba suprakaitavusi dėl mankštos, nes odos temperatūra gali būti sumažėjusi. Nusausinkite odą ir prieš matuodami 30 minučių palaukite, kol kūnas prisitaikys prie kambario temperatūros.
	Jutiklis yra nešvarus.
	▸ Nuvalykite nešvarumus nuo jutiklio. (Žr. 5 skyrių)
	Matavimas atliktas paviršiaus matavimo režimu.
	▸ Matuokite temperatūrą kaktos matavimo režimu.
	Prieš pat matavimą pacientas buvo lauke, šaltame ore.
	▸ Palaukite, kol kakta sušils.
	Matavimas buvo atliktas ne ties kakta, o ties kita vieta.
	▸ Matuoti reikia ties pačia kakta, o ne aplinkui, pavyzdžiui, ties plaukų augimo linija.
	Matavimas buvo atliktas, kai tarp prietaiso ir kaktos buvo tam tikras objektas.
	▸ Būtinai matuokite temperatūrą be plaukų ar dangalo tarp prietaiso ir kaktos.
	Matavimas buvo atliekamas ant kaktos, naudojant kosmetikos priemones.
	▸ Būtinai matuokite temperatūrą kaktos srityje be kosmetikos.
	Prietaisas buvo tvirtai suimtas.
	▸ Palikite prietaisą kambario temperatūroje.
Pypteležimas –pypteležimas –pypteležimas	**Kaktos matavimo režimas.** Išmatuota temperatūra yra aukštesnė nei 43,0 °C (109,4 °F). **Paviršiaus matavimo režimas.** Išmatuota temperatūra yra aukštesnė nei 100,0 °C (212,0 °F). Matuokite temperatūrą leistiname matavimo intervale.

Rodinys / problema	Galima priežastis / sprendimas
Pypteležimas –pypteležimas –pypteležimas Lo	**Kaktos matavimo režimas.** Išmatuota temperatūra yra žemesnė nei 34,0 °C (93,2 °F). **Paviršiaus matavimo režimas.** Išmatuota temperatūra yra žemesnė nei 0,0 °C (32,0 °F). ▸ Naudokite prietaisą leistiname matavimo intervale.
AH-	**Aplinkos temperatūra yra aukštesnė nei 40,0 °C (104,0 °F).** ▸ Matuokite temperatūrą patalpoje, kurioje temperatūra yra aukštesnė nei 5,0 °C (41,0 °F) ir žemesnė nei 40,0 °C (104,0 °F).
AL-	**Aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 5,0 °C (41,0 °F).** ▸ Matuokite temperatūrą patalpoje, kurioje temperatūra yra aukštesnė nei 5,0 °C (41,0 °F) ir žemesnė nei 40,0 °C (104,0 °F).

7 Techniniai duomenys

Gaminio kategorija	Infraraudonųjų spindulių kaktos termometrai
Prietaiso pavadinimas	Infraraudonųjų spindulių kaktos termometras
Modelis (kodas)	„Gentle Temp 730" (MC-F300-E)
Jutiklis	Termoelementas
Temperatūros rodinys	3 skaitmenys, °C rodmuo, kintantis 0,1 laipsnio žingsniu 4 skaitmenys, °F rodmuo, kintantis 0,1 laipsnio žingsniu
Tikslumas	**Kaktos matavimo režimas:** ±0,2 °C (nuo +34,0 iki +43,0 °C) ±0,4 °F (nuo +93,2 iki +109,4 °F) **Paviršiaus matavimo režimas:** ±2,0 °C (matiau nei +40,0 °C) / ±3,6 °F (matiau nei +104,0 °F), ±5 % (daugiau arba lygu +40,0 °C (+104,0 °F))
Matavimo trukmė	Matavimas per 1 sekundę
Matavimo intervalas	**Kaktos matavimo režimas:** nuo +34,0 iki +43,0 °C (nuo +93,2 iki +109,4 °F) **Paviršiaus matavimo režimas:** nuo 0 iki +100,0 °C (nuo +32,0 iki +212,0 °F)
Atmintis	30 matavimų
Maitinimo šaltinis	3,0 V nuolatinė srovė (2 AAA šarminiai elementai)
Energijos suvartojimas	0,2 W
Naudojimo laikotarpis	3 metai (3 matavimai per dieną)
Elemento naudojimo trukmė	Su naujais šarminiais elementais, apie 1100 matavimų
Naudojimo sąlygos	Nuo +5 iki +40 °C (nuo +41,0 iki +104,0 °C), santykinė drėgmė 15–95 % (be kondensato), 700–1060 hPa
Laikymo / transportavimo sąlygos	Nuo -25 iki +55 °C (nuo -13,0 iki +131,0 °C), santykinė drėgmė 15–95 % (be kondensato), 700–1060 hPa
Apsauga nuo elektros smūgio	ME įranga su vidiniu maitinimo šaltiniu
IP klasifikacija	IP22
Su pacientu besiliečianti dalis	BF tipo (pagrindinis prietaisas)
Veikimo režimas	Nepertraukiamas veikimas
Matavimo režimas	Reguliuojamas režimas
Matavimo vieta	Kakta
Etaloninė kūno vieta	Ausies temperatūra
Svoris	Apie 102 g (su įdėtais elementais)
Išoriniai matmenys	157 (P) x 37 (A) x 27,5 (G) mm (be jutiklio dangtelio)
Pakuotės turinys	Pagrindinis prietaisas, 2 AAA šarminiai elementai, Jutiklio dangtelis, naudojimo instrukcija

Pastabos
- Specifikacija gali būti pakeista be išankstinio įspėjimo.
- IP klasifikacija yra apsaugos laipsnis pagal IEC 60529.
  Šis prietaisas yra apsaugotas nuo kietų 12,5 mm ir didesnių pašalinių daiktų, pavyzdžiui, piršto.
  Šis prietaisas yra apsaugotas nuo įsitrškiantis vandens lašų, kurie gali sukelti problemų prietaisui įprastai veikiant.
- Veikimo režimo klasifikacija atitinka IEC 60601-1.
- Skirtingų kūno vietų normali temperatūra skiriasi.
  „Klinikinis nuokrypis" yra -0,1 °C.
  „Sutapimo ribos" yra 0,2 °C.
  „Pakartojamumas" yra 0,11 °C.
  Šis prietaisas yra reguliuojamo režimo termometras, kuris konvertuoja kaktos temperatūrą ir rodo „ausies ekvivalentinę temperatūrą".

CE 0197 UK CA 0086

8 Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija

- Šis prietaisas atitinka reikalavimus, išdėstytus Europos standarte EN ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2020 „Įpatingieji reikalavimai, keliami medicininių termometrų, skirtų kūno temperatūrai matuoti, būtinajai saugai ir esminėms eksploatacinėms charakteristikoms".
- Apie visus rimtus su šiuo prietaisu susijusius incidentus praneškite gamintojui ir kompetentingai valstybės narės, kuriose esate įsikūrę, tarnybai.

Svarbi informacija dėl elektromagnetinio suderinamumo (EMS)

„OMRON HEALTHCARE Co., Ltd." pagamintas šis prietaisas atitinka elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartą EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Daugiau dokumentų, atitinkančių šį EMS standartą, galima rasti adresu: **https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility**
Žr. šio prietaiso EMS informacija interneto svetainėje.

Tinkamas gaminio šalinimas (elektros ir elektroninės įrangos atliekos)

Šis ženklas, matomas ant prietaiso arba jo dokumentuose, reiškia, kad pasibaigus prietaiso eksploatavimo laikotarpiui, jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Tam, kad būtų apsaugota aplinka ir žmonių sveikata nuo nekontroliuojamo atliekų šalinimo, prašome atskirti šį prietaisą nuo kitų rūšių atliekų ir atsakingai utilizuoti, kad būtų užtikrintas nenutrūkstantis žaliavų perdirbimas ir panaudojimas.

Privatūs vartotojai turėtų susisiekti arba su šio gaminio pardavėju arba su savivaldybe dėl išsamesnės informacijos, kaip utilizuoti šį gaminį tausojant aplinką.

Įmonės turėtų kreiptis į tiekėją ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas. Šio prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis komercinės paskirties atliekomis.
Panaudotus elementus reikia išmesti laikantis vietinių nuostatų dėl elementų šalinimo.

Ribotoji garantija

Siam gaminiui „OMRON" suteikia 3 metų garantiją nuo įsigijimo datos.
Bet kokiam pažeidimui dėl netinkamo elgesio su prietaisu garantija nėra taikoma.
Elementams ir pakuotės turiniui garantija nėra taikoma.
Visi kiti pažeidimai nėra įtraukti.
Garantija galioja tik pateikus pirkimo kvitą.

Simbolių apibūdinimas

	Su pacientu besiliečiantis dalis – BF tipo
	Apsaugos nuo patekimo į vidų laipsnis pagal IEC 60529
SN	Serijos numeris
IP XX	
CE	CE žymėjimas
	Drėgnio apribojimas
	Temperatūros apribojimas
	Atmosferos slėgio apribojimas
MD	Medicinos priemonė
	Pagaminimo data
UDI	Unikalus prietaiso identifikatorius
	Dėl savo paties saugumo naudotojas turi atidžiai vadovautis šia naudojimo instrukcija. (